

دور یادوردیبا

۴۳

سرژی بیل پس از باران نگار بوس زاده

Després de la pluja / Sergi Belbel

قاره اروپا

کاتالونیا



۲,۵۲۲,۵۹۶

جمعیت

۳۲,۱۱۴ کیلومتر مربع

مساحت

آنتونی گائودی

معمار مشابه

خوان میرو

نقاش مشابه

پابلو کاسالس

موسیقی دان مشابه



نشرنی

پیش‌گفتار

آن روزی که باران بیاید

من و تو، آن روز،

ثروتمندترین دنیا می‌شویم

ثروتمندترین دنیا می‌شویم

و آن روز، آن روز،

درختانی که از شادی می‌گیرند

زیباترین بارهای جهان را

زیباترین بارهای جهان را

در آغوش‌شان به ارمغان می‌آورند

و آن زمین، آن زمینِ سرخِ محزون

که تا بی‌نهایت، تا بی‌نهایت تَرک می‌خورد

و شاخه‌های برهنه‌ای که تکان نمی‌خورند
از آب، آب باران، سیراب سیراب می‌شوند
و گندم در انبارهای خفته موج می‌زند
و من به انگشتانت انگشتر می‌اندازم
و به گردنت گردن‌بندهای زیبا، زیبا می‌آویزم...

آن روزی که باران بیاید
من و تو، آن روز،
نامزدهای جهان می‌شویم
ثروتمندترین دنیا می‌شویم

و آن روز، آن روز،
درختانی که از شادی می‌گریند
زیباترین بارهای جهان را
زیباترین بارهای جهان را
در آغوش‌شان به ارمغان می‌آورند
آن روزی که باران بیاید

ژیلبر بکو - ترجمه‌ی تینوش نظم‌جو

Le jour où la pluie viendra - Gilbert Becaud - 1957

شخصیت‌ها

مهندس کامپیوتر (مرد)
مدیر اداری (مرد)
منشی موطلایی (زن)
منشی موقهوه‌ای (زن)
منشی موحنایی (زن)
منشی موخرمایی (زن)
پیک (مرد)
خانم مدیر (مدیر اجرایی)